

The Index of Nausea, Vomiting, and Retching (INVR)

Bron: Rhodes, V. A. & McDaniel, R. W. (1999). The Index of Nausea, Vomiting, and Retching: a new format of the Index of Nausea and Vomiting. *Oncol.Nurs Forum*, 26, 889-894.

Directions: Please mark the box in each row that most clearly corresponds to your experience. Please make *one* mark on each *line*.

I.D. Number: _____ Date: _____ Time: _____

1. In the last 12 hours, I threw up ___ times.	7 or more	5-6	3-4	1-2	I did not throw up
2. In the last 12 hours, from retching or dry heaves I have felt ___ distress.	no	mild	moderate	great	severe
3. In the last 12 hours, from vomiting or throwing up, I have felt ___ distress.	severe	great	moderate	mild	no
4. In the last 12 hours, I have felt nauseated or sick at my stomach ____.	not at all	1 hour or less	2-3 hours	4-6 hours	more than 6 hours
5. In the last 12 hours, from nausea/sickness at my stomach, I have felt ____ distress.	no	mild	moderate	great	severe
6. In the last 12 hours, each time I threw up I produced a ___ amount.	very large (3 cups or more)	large (2-3 cups)	moderate (½-2 cups)	small (up to ½ cup)	I did not throw up
7. In the last 12 hours, I have felt nauseated or sick at my stomach ___ times.	7 or more	5-6	3-4	1-2	no
8. In the last 12 hours, I have had periods of retching or dry heaves without bringing anything up ___ times.	no	1-2	3-4	5-6	7 or more

Directions for Use

Complete one INVR Scale starting at 7, 8 or 9 pm on (date). Choose the best hour for your schedule. Beginning with your chosen hour, complete one INVR Scale every 12 hours at the same clock hour for six times. Example; 7pm-7am; 8pm-8am; 9pm-9am.

Directions for Scoring

To score the INVR, reverse items 1, 3, 6 and 7. Assign a numeric value to each response from 0, the least amount of distress, to 4, the most distress. Total symptom experience from nausea and vomiting is calculated by summing the patient's responses to each of the eight items on the Rhodes INV. The potential range of scores is from a low of 0 to a maximum of 32. Subscales scores also can be obtained from the Rhodes INV for the following.

Calculation of Subscale Scores

<i>Subscales for Symptom Experience</i>	<i>Items on Scale</i>	<i>Potential Range of Scores</i>
Nausea experience	4, 5, 7	0 – 12
Vomiting experience	1, 3, 6	0 – 12
Retching experience	2, 8	0 – 8
Total experience score	all items	0 – 32
<i>Subscales for Symptom Occurrence</i>	<i>Items on Scale</i>	<i>Potential Range of Scores</i>
Nausea occurrence	4, 7	0 – 8
Vomiting occurrence	1, 6	0 – 8
Retching occurrence	8	0 – 4
Total occurrence score	1, 4, 6, 7, 8	0 – 20
<i>Subscales for Symptom Distress</i>	<i>Items on Scale</i>	<i>Potential Range of Scores</i>
Nausea distress	5	0 – 4
Vomiting distress	3	0 – 4
Retching distress	2	0 – 4
Total distress score	2, 3, 5	0 – 12

Reprinted with permission from Dr. V. Rhodes.

Vertaling: The Index of Nausea, Vomiting, and Retching (INVR)

Kruis per vraag het antwoord aan dat het best correspondeert met jouw ervaring.
Kies per vraag slechts 1 antwoord.

Identificatienummer: _____

Datum: _____

Uur: _____

<u>Vragen</u>	<u>Antwoordmogelijkheden</u>					<u>Score</u>
1. Afgelopen 12h heb ik ___ maal gebrakt.	<i>7 of meer</i> score = 4	<i>5-6</i> score = 3	<i>3-4</i> score = 2	<i>1-2</i> score = 1	<i>Ik heb niet gebrakt.</i> score = 0	
2. Afgelopen 12h heb ik ___ hinder ondervonden van kokhalzen.	<i>Geen</i> score = 0	<i>Weinig</i> score = 1	<i>Matig</i> score = 2	<i>Veel</i> score = 3	<i>Hevige</i> score = 4	
3. Afgelopen 12h heb ik ___ hinder ondervonden van braken.	<i>Hevige</i> score = 4	<i>Veel</i> score = 3	<i>Matig</i> score = 2	<i>Weinig</i> score = 1	<i>Geen</i> score = 0	
4. Afgelopen 12h voelde ik me ___ misselijk.	<i>Helemaal niet</i> score = 0	<i>1h of minder</i> score = 1	<i>2h-3h</i> score = 2	<i>4h-6h</i> score = 3	<i>Meer dan 6h</i> score = 4	
5. Afgelopen 12h heb ik ___ hinder ondervonden van mijn misselijkheid.	<i>Geen</i> score = 0	<i>Weinig</i> score = 1	<i>Matig</i> score = 2	<i>Veel</i> score = 3	<i>Hevige</i> score = 4	
6. Afgelopen 12h bedroeg dit telkens een ___ hoeveelheid wanneer ik braakte.	<i>Zeer grote (3 tassen of meer)</i> score = 4	<i>Grote (2-3 tassen)</i> score = 3	<i>Middelmatige (½-2 tassen)</i> score = 2	<i>Kleine (minder dan ½ tas)</i> score = 1	<i>Ik heb niet moeten braken</i> score = 0	
7. Afgelopen 12h heb ik me ___ maal misselijk gevoeld.	<i>7 of meer</i> score = 4	<i>5-6</i> score = 3	<i>3-4</i> score = 2	<i>1-2</i> score = 1	<i>Geen enkele</i> score = 0	
8. Afgelopen 12h heb ik ___ maal moeten kokhalzen zonder te moeten braken.	<i>Geen enkele</i> score = 0	<i>1-2</i> score = 1	<i>3-4</i> score = 2	<i>5-6</i> score = 3	<i>7 of meer</i> score = 4	
Totaalscore symptoombeleving van nausea en braken						

Gebruiksaanwijzing

De INVR wordt twee maal per dag afgenomen, per 12h. Start 's avonds om 19h, 20h of 21h. Kies een uur dat past in uw dagplanning. Eenmaal het uur bepaald, dient de INVR om de 12h afgenomen te worden op het vastgelegde tijdstip en dit gedurende 3 dagen of langer. Bv. 19 pm – 07 am; 20 pm – 08 am; 21 pm – 09 am.

Toekennen van scores

Geef in de rechterkolom een numerieke score die varieert van 0, de kleinste hoeveelheid of de minste hinder, tot 4, de meeste hinder. Let op; in het toekennen van een score op de verschillende vragen, is de richting van vraag 1, 3, 6 en 7 omgekeerd. Vraag 1, 3, 6 en 7 worden van 4 naar 0 gescoord. Vraag 2, 4, 5 en 8 krijgen een score van 0 naar 4. De optelsom van de scores op de 8 items van de INVR, geeft een totaalscore voor symptoombeoordeling van nausea en braken. De score varieert tussen 0 en 32.

Tevens kan een score berekend worden voor een onderdeel van de vragenlijst. Er wordt geen beleid aan de score gekoppeld; de score geeft echter wel een objectief beeld van de evolutie van het symptoom (nausea/ braken) doorheen de tijd.

Berekenen van scores voor onderdelen van de schaal

<i>Subschaal symptoombeleving</i>	<i>Vragen</i>	<i>Range van scores</i>
Beleving nausea	4, 5, 7	0 – 12
Beleving braken	1, 3, 6	0 – 12
Beleving kokhalzen	2, 8	0 – 8
Totaalscore 'symptoombeleving'	alle vragen	0 – 32

Subschaal voorkomen symptomen

Voorkomen nausea	4, 7	0 – 8
Voorkomen braken	1, 6	0 – 8
Voorkomen kokhalzen	8	0 – 4
Totaalscore 'voorkomen'	1, 4, 6, 7, 8	0 – 20

Subschaal hinder vanwege van de symptomen

Hinder door nausea	5	0 – 4
Hinder door braken	3	0 – 4
Hinder door kokhalzen	2	0 – 4
Totaalscore 'hinder'	2, 3, 5	0 – 12